

EESTI STANDARDIKESKUS

# **ES** TEATAJA

Ilmub üks kord kuus alates 1993. aastast

**4/2004**

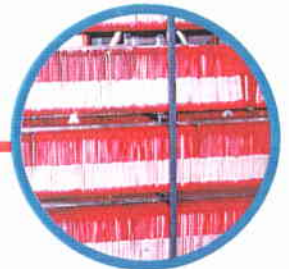
Harmoneeritud standardid



WTO teatised



Uued Eesti standardid



Eesti keeles müügil



ISSN 1406-0698

## **EVS Teataja**

**EESTI STANDARDIKESKUSE**  
igakuine ametlik väljaanne

12. aastakäik  
ISSN 1406-0698

Toimetuse aadress  
**ARU 10, Tallinn, 10317**

**Tellimine ja müük:**  
**Eesti Standardikeskus**  
**Aru 10 Tallinn 10317**  
Tel 605 5060, 605 5061  
Faks 605 5063  
[myyk@evs.ee](mailto:myyk@evs.ee)

**Trükk: Eesti Standardikeskus**

# SISUKORD

HARMONEERITUKS TUNNISTATUD STANDARDID .....	2
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TEATISED .....	5
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED.....	5
WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED.....	11
UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS.....	16
ICS PÕHIRÜHMAD .....	17
01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON .....	18
03 SOTSIOLOOGIA. TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE JA JUHTIMINE. HALDUS.	
TRANSPORT.....	18
11 TERVISEHOOLDUS.....	19
13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS.....	19
21 ÜLDKASUTATAVAD MASINAD JA NENDE OSAD.....	20
23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID.....	20
25 TOOTMISTEHNOLGOOGIA.....	22
33 SIDETEHNIKA.....	22
35 INFOTEHNOLGOOGIA. KONTORISEADMED.....	22
37 VISUAALTEHNIKA.....	22
49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA.....	22
53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED.....	23
59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLGOOGIA.....	23
65 PÕLLUMAJANDUS.....	23
67 TOIDUAINETE TEHNOLGOOGIA.....	23
71 KEEMILINE TEHNOLGOOGIA.....	23
73 MÄENDUS JA MAAVARAD.....	24
75 NAFTA JA NAFTATEHNOLGOOGIA.....	24
77 METALLURGIA.....	24
79 PUIDUTEHNOLGOOGIA.....	25
81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS.....	25
83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS.....	25
85 PABERITEHNOLGOOGIA.....	26
91 EHTUSMATERJALID JA EHTUS.....	26
93 RAJATISED.....	28
97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT.....	28
STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL.....	29
STANDARDITE MÜÜGI TOP MÄRTS.....	30
MÄRTSIKUUS EESTI KEELES.....	31
MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID.....	31

# HARMONEERITUKS TUNNISTATUD STANDARDID

*Tehnilise normi ja standardi seaduse muutmise seaduse* (RT I 2002, 32, 186) kohaselt avaldab Eesti Standardikeskus oma veebilehel ja väljaandes teavet harmoneeritud standarditest. Harmoneeritud (ühtlustatud) standardid on EL Uue lähenemisviisi direktiividega liituvad standardid. Harmoneeritud standarditeks loetakse need standardid, millele on viidatud EL ametlikus väljaandes *Official Journal*. Harmoneeritud standardite kasutamine on kõige lihtsam viis tõendada direktiivide oluliste nõuete täitmist.

Lisainfo <http://www.newapproach.org/>

EVS Teatajas ja EVS kodulehel saab tutvuda Uue lähenemisviisi direktiivide all harmoneeritud standarditega. Ühtlasi avaldame ka, millised neist standarditest on üle võetud Eesti standarditeks. Seekord on avaldatud **ehitustoodete** ja **isikukaitsevahendite** standardid (avaldatud veebruari ja märtsi 2004 Euroopa Ühenduste Teataja C-seerias). Kõik seekord avaldatud standardid on üle võetud Eesti standarditeks.

## NÕUKOGU DIREKTIIV 89/106/EMÜ Ehitustooted (2004/C 67/05) 17.03.2004

Viidatud standardi tähis	Standardi pealkiri	Vastavalt Direktiivi 89/106/EMÜ artiklile 4(2)(a) harmoneeritud Euroopa standardina rakendamise kuupäev	Standardi ülemineku- perioodi lõpu-kuupäev (2)
EN 12094-1:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices	1.2.2004	1.5.2006
EN 12094-2:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 2: Requirements and test methods for nonelectrical automatic control and delay devices	1.2.2004	1.5.2006
EN 12094-3:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 3: Requirements and test methods for manual triggering and stop devices	1.1.2004	1.9.2005

EN 12094-9:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 9: Requirements and test methods for special fire detectors	1.1.2004	1.9.2005
EN 12094-10:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 10: Requirements and test methods for pressure gauges and pressure switches	1.2.2004	1.5.2006
EN 12094-11:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 11: Requirements and test methods for mechanical weighing devices	1.1.2004	1.9.2005
EN 12094-12:2003	Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 12: Requirements and test methods for pneumatic alarm devices	1.1.2004	1.9.2005
EN 12101-2:2003	Smoke and heat control systems - Part 2: Specification for natural smoke and heat exhaust ventilators	1.4.2004	1.9.2005
EN 12101-3:2003	Smoke and heat control systems - Part 3: Specification for powered smoke and heat exhaust ventilators	1.4.2004	1.4.2005
EN 12446:2003	Chimneys - Components - Concrete outer wall elements	1.2.2004	1.2.2005
EN 13160-1:2003	Leak detection systems - Part 1: General principles	1.3.2004	1.3.2005
EN 13241-1:2003	Industrial, commercial and garage doors and gates - Product standard - Part 1: Products without fire resistance or smoke control characteristics	1.5.2004	1.5.2005
EN 13310:2003	Kitchen sinks - Functional requirements and test methods	1.2.2004	1.2.2005
EN 1340:2003	Concrete kerb units - Requirements and test methods	1.2.2004	1.2.2005
EN 14037-1:2003	Ceiling mounted radiant panels supplied with water at temperature below 120 °C - Part 1: Technical specifications and requirements	1.2.2004	1.2.2005

EN 1423:1997/A1:2003	Road marking materials - Drop on materials - Glass beads, antiskid aggregates and mixtures of the two	1.5.2004	1.5.2005
EN 1856-1:2003	Chimneys - Requirements for metal chimneys - Part 1: System chimney products	1.4.2004	1.4.2005
EN 1857:2003	Chimneys - Components - Concrete flue liners	1.5.2004	1.5.2005
EN 1858:2003	Chimneys - Components - Concrete flue blocks	1.5.2004	1.5.2005
EN 523:2003	Steel strip sheaths for prestressing tendons - Terminology, requirements, quality control	1.6.2004	1.6.2005

**NÕUKOGU DIREKTIIV 89/686/EMÜ Isikukaitsevahendid**  
(2004/C 46/03)  
21.02.2004

<b>Viidatud standardi tähis</b>	<b>Standardi pealkiri</b>
EN 144-1/A1:2003	Respiratory protective devices - Gas cylinder valves - Part 1: Thread connections for insert connector
EN 144-3:2003	Respiratory protective devices - Gas cylinder valves - Part 3: Outlet connections for diving gases Nitrox and oxygen
EN 343:2003	Protective clothing - Protection against rain
EN 659:2003	Protective gloves for firefighters
EN 13277-6	Protective equipment for martial arts - Part 6: Additional requirements and test methods for breast protectors for females
EN 14120	Protective clothing - Wrist, palm, knee and elbow protectors for users of roller sports equipment - Requirements and test methods



## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TEATISED

Maailma Kaubandusorganisatsiooni WTO sekretariaadilt saabunud õigusaktide eelnõud, milles sisalduvad tehnilised normid võivad saada kaubanduse tehnilisteks tõketeks. Eelnõude kohta on võimalik esitada kommentaare 2 nädalat enne tabelis toodud kuupäeva Majandus- ja Kommunikatsiooniministeeriumi Margus Alver tel. 625 6405, [margus.alver@mkm.ee](mailto:margus.alver@mkm.ee). Eelnõude terviktekstid ja info EVS Teabekeskusest Signe Ruut tel 605 5062, faks 605 5063, [enquiry@evs.ee](mailto:enquiry@evs.ee).

## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD SPS TEATISED

NUMBER & ESITAMIS- KUUPÄEV	RIIK	MÕJUTATAV PIIRKOND/ RIIK	TOODE	EESMÄRK	KOMMEN- TAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/SPS/N/CAN/197 19. veebruar 2004	KANADA	-	sahharoos (ICS: 67.180.10)	toiduohutus	-
G/SPS/N/USA/857 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Tiraam sisaldavad tooted	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	26. märts 2004
G/SPS/N/USA/858 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	uute pestitsiidide registreerimine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004
G/SPS/N/USA/859 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Tsüflutriin sisaldavad tooted	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004
G/SPS/N/USA/860 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi tebufenosiid sisaldavad tooted	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004

G/SPS/N/USA/861 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Harpin Protein sisaldavad tooted	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004
G/SPS/N/USA/862 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Formaldehyde, polymer koos [alpha]-[bis(1- phenylethyl)phen yl]-[omega]- hydroxypoly(oxy -1,2-ethanediyl)	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	29. märts 2004
G/SPS/N/USA/863 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Vaskhüdrosiid kasutavad tooted	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	29. märts 2004
G/SPS/N/USA/864 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	uute pestitsiidide registreerimine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004
G/SPS/N/USA/865 24. Veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Lactofen	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004
G/SPS/N/USA/866 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid aktiivaine Naatrium acifluorfen	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	27. veebruar 2004
G/SPS/N/USA/867 24. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Dimetoaat	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	-
G/SPS/N/NZL/282 24. veebruar 2004	UUS MEREMAA	Austraalia	veiste ja piisonite (Bubalus bubalis) embrüüd	loomatervis	19. aprill 2004
G/SPS/N/CHN/72 24. veebruar 2004	HIINA	USA	linnuliha ja sellest tooted	loomatervis	-



G/SPS/N/EEC/ 236, 237 24. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	EÜ liikmed ja EÜ-sse eksportivad kolmandad riigid	teravili (CN 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008), loomsed toiduained (CN 0201, 0202, 0203, 0204, 0205, 0206, 0207, 0208, 0210) ja teatavad taimsed toidud, kaasa arvatud puu- ja juurviljad	toiduohutus/ taimekaitse	60 päeva
G/SPS/N/EEC/238 26. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	USA	eluslinnud ja linnulihatooted, munad jne (HS: 0105, 010631 to 010690, 0207, 0407, 0408, 1601, 160220 to 160239).	loomatervis	-
G/SPS/N/PHL/ 64, 65 26. veebruar 2004	FILIPIINID	Linnugripi kahtlusega riigid (Kambodža, Hiina, Taipei, Indoneesia, Jaapan, Laos, Pakistan, Lõuna- Korea, Tai ja Vietnam)	kodu- ja metslinnud, linnuliha, ühapäevased tibud, munad	loomatervis	-
G/SPS/N/PHL/66 26. veebruar 2004	FILIPIINID	kõik riigid	mugulsibul	toiduohutus	14. märts 2004
G/SPS/N/USA/868 27. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Bifenasaat	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste eest	5. aprill 2004
G/SPS/N/USA/869 27. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Metüültofeen- sulfuroon	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste eest	13. aprill 2004
G/SPS/N/USA/870 27. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Spirodiklofeen	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste eest	19. märts 2004
G/SPS/N/USA/871 27. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Ethoxy Dodecyl Phenol	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste eest	22. märts 2004

G/SPS/N/USA/872 27. veebruar 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiid Kaaliiumdivesini k-fosfaat	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste eest	22. märts 2004
G/SPS/N/KOR/152 27. veebruar 2004	KOREA	kõik kaubandus- partnerid	loomad ja loomsed tooted	toiduohutus/ loomatervis/ inimeste kaitsmine looma-/taime- haiguste või kahjurite eest	60 päeva
G/SPS/N/KOR/153 3. märts 2004	KOREA VABARIIK	Horvaatia, Sloveenia ja Hispaania	viinamarjataimed , paljundus- materjal, pistoksad jne. (kaasa arvatud seemned)	taimekaitse	-
G/SPS/N/ISL/2 3. märts 2004	ISLAND	USA	Linnugrippi edasi kandvad tooted (eluslinnud, munad linnuliha)	toiduohutus	-
G/SPS/N/PHL/67 3. märts 2004	FILIPIINID	USA, Teksase osariik	kodu- ja metslinnud, linnuliha, ühapäevased tibud, munad	loomatervis	-
G/SPS/N/USA/873 3. märts 2004	USA	kaubandus- partnerid	kõik toiduained	toiduohutus	-
G/SPS/N/CHN/73 3. märts 2004	HIINA	Kanada	kodulinnud ja nendest tooted	loomatervis	-
G/SPS/N/IND/12 4. märts 2004	INDIA	kõik taimi ja taimset materjali Indiasse eksportivad riigid	taimed ja taimematerjal ning teised taimekarantiini alla kuuluvad tooted	taimekaitse	30. aprill 2004
G/SPS/N/JPN/112 5. märts 2004	JAAPAN	kõik riigid	söögijuurvili ja teatavad juured ja mugulad (HS: 07.02, 07.03, 07.04, 07.05, 07.06 ja 07.09), söödavad puuviljad ja pähklid (HS: 08.10)	toiduohutus	14. mai 2004

G/SPS/N/MNG/2 5. märts 2004	MONGOOLIA	Ida-Aasia riigid, Hiina	kana ja toored kanatooted	toiduohutus	-
G/SPS/N/TPKM/29 8. märts 2004	TAIWANI, PENGHU, KINMENI ja MATSU ERALDI TOLLI-TERRITOORIUM	-	suhkruroovaha	toiduohutus	25. aprill 2004
G/SPS/N/JPN/113 9. märts 2004	JAAPAN	kõik riigid	sissetungivad võõrliigid (IAS)	loomatervis/taimekaitse/inimeste ja territooriumi kaitse kahjurite või looma-/taimehaiguste eest	10. mai 2004
G/SPS/N/IDN/20 9. märts 2004	INDONEESIA	kõik riigid	taimne paljundusmaterjal, taimetooted	taimekaitse	-
G/SPS/N/KOR/154 9. märts 2004	KOREA VABARIIK	kõik kaubanduspartnerid	importtoodud	toiduohutus	-
G/SPS/N/BRN/2 10. märts 2004	BRUNEI DARUSSALAM	Linnugripi kahtlusega riigid	elus ja külmutatud linnulihatooted, kaasa arvatud munad	toiduohutus/inimeste kaitsmine looma-/linnuhaiguste või kahjurite eest	-
G/SPS/N/KEN/6 11. märts 2004	KEENIA	USA, Delaware	kodu-ja metslinnud, haudemunad linnuliha	loomatervis	-
G/SPS/N/HUN/21 12. märts 2004	UNGARI	USA	eluslinnud, metslinnuliha, haudemunad, munad ja teised tooted	loomatervis	-
G/SPS/N/JPN/114 12. märts 2004	JAAPAN	kõik riigid	toidulisandid	toiduohutus	25. mai 2004
G/SPS/N/USA/874 12. märts 2004	USA	kõik kaubanduspartnerid	pestitsiid Acequinocyl	toiduohutus/inimeste kaitsmine looma-/linnuhaiguste või kahjurite eest	26. märts 2004
G/SPS/N/USA/875 12. märts 2004	USA	kõik kaubanduspartnerid	pestitsiid Novaluroon kasutamine	toiduohutus/inimeste kaitsmine looma-/linnuhaiguste või kahjurite eest	26. märts 2004

G/SPS/N/USA/876 12. märts 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Gamma-tsühalotriin kasutamine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /linnu- haiguste või kahjurite eest	26. märts 2004
G/SPS/N/IND/13 17. märts 2004	INDIA	kõik kaubandus- partnerid	kodulinnud, nendest tooted	toiduohutus/ loomatervis	-
G/SPS/N/USA/877 17. märts 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Propikonasool kasutamine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /linnu- haiguste või kahjurite eest	29. märts 2004
G/SPS/N/USA/878 17. märts 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	ZMIR39 x MON810 sisaldavad tooted koos insektitsiidi- tunnustega maisihübriididega jne	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /linnu- haiguste või kahjurite eest	2. aprill 2004
G/SPS/N/USA/879 17. märts 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Bacillus pumilus GB34 kasutamine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /linnu- haiguste või kahjurite eest	2. aprill 2004
G/SPS/N/USA/880 17. märts 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Endosulfaan kasutamine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /linnu- haiguste või kahjurite eest	5. aprill 2004
G/SPS/N/USA/881 17. märts 2004	USA	kõik kaubandus- partnerid	pestitsiidi Benfluralin kasutamine	toiduohutus/ inimeste kaitsmine looma- /linnu- haiguste või kahjurite eest	26. aprill 2004
G/SPS/N/ISL/3 18. märts 2004	ISLAND	Kanada	kodulinnud ja nendest tooted	toiduohutus	-
G/SPS/N/NZL/283 18. märts 2004	UUS MEREMAA	kõik riigid	Indoksakarb aedsalatis; Tümooolijäägid mees	taimekaitse	20. aprill 2004

## WTO SEKRETARIAADILT SAABUNUD TBT TEATISED

NUMBER & ESITAMIS-KUUPÄEV	RIIK	TOODE/KAUP/TEENUS	EESMÄRK	KOMMENTAARIDE ESITAMISE VIIMANE KUUPÄEV
G/TBT/N/CHE/38 2. veebruar 2004	ŠVEITS	taimekaitsetooted, aktiivained ja preparaadid	kaitsmine taimekaitsetoodete kahjuliku mõju eest	60 päeva
G/TBT/N/EEC/53 3. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	GMO-d sisaldavad tooted	Komisjoni soovitus annab juhised proovivõtuks, avastamiseks jne.	60 päeva
G/TBT/N/JPN/116 4. veebruar 2004	JAAPAN	mootorsõidukid (HS: 87.01-08, 87.11, 87.14 ja 87.16)	ohutus ja harmoneerimine rahvusvaheliste standarditega	26. märts 2004
G/TBT/N/DNK/31 6. veebruar 2004	TAANI	tehnilised nõuded päästeparvedele ja veeülikondadele kalalaevadel	nõuete kehtestamine ja kaasajastamine seoses mitmete õnnetustega	1. mai 2004
G/TBT/N/MEX/92 9. veebruar 2004	MEHHIKO	raudteearvustuses kasutatavad kõrge fosforisisaldusega rauast tõkiskingad	töötajate ohutuse tagamine	28. märts 2004
G/TBT/N/FRA/32 9. veebruar 2004	PRANTSUSMAA	mineraallisandid	Prantsuse standardi (NF) U 44-001/A2 kohustuslikuks muutmine	aprill 2004
G/TBT/N/EEC/54 10. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	söödakultuuride seemned	kvaliteedi tagamine	50 päeva
G/TBT/N/EEC/55 10. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	seemnesegud kasutamiseks söödakultuuridena	nõuded tootmisele, järelevalvele, märgistamisele (lisa Direktiivile 66/401/EMÜ)	50 päeva
G/TBT/N/CAN/85 11. veebruar 2004	KANADA	raadiosideseadmed (ICS: 33.060.01)	võrgu kaitse	7. mai 2004
G/TBT/N/MEX/93 13. veebruar 2004	MEHHIKO	autorehvid	ohutusnõuded, katsemeetodid, kaubandusinfo ja vastavushindamine, et tagada kvaliteet ja kindlustada tarbijakaitse	2. aprill 2004

G/TBT/N/BRA/149 16. veebruar 2004	BRASIILIA	ilutulestik, valgusraketid, sademete reguleerimise raketid, udusignaalid, teised pürotehnilised kaubad (HS 3604); sulavkaitsmed; detonatsioonikaitse, süüturid; elektridetonaatorid (HS 3603)	inimeste tervise kaitse ja määrgistusnõuded	-
G/TBT/N/BRA/150 16. veebruar 2004	BRASIILIA	seep (HS 3401).	pakendus- ja määrgistusnõuded	2. aprill 2004
G/TBT/N/ARG/157 17. veebruar 2004	ARGENTIINA	mõõteriistad	nõuded	-
G/TBT/N/JPN/117 17. veebruar 2004	JAAPAN	ravimid, kvaasiravimid, kosmeetika ja meditsiiniseadmed (HS:30)	ohutus	15. märts 2004
G/TBT/N/JPN/118 17. veebruar 2004	JAAPAN	kosmeetika (HS: 30)	ohutus	15. märts 2004
G/TBT/N/EEC/56 18. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	mootorsõidukitel ees asetsevad kaitstesüsteemid (paigaldatud auto külge või eraldi müüdavad)	jalakäijate kaitsmine	60 päeva
G/TBT/N/THA/128, 129 18. veebruar 2004	TAI	piiritusjoogid (HS 2203-2208)	tarbijakaitse	-
G/TBT/N/THA/130 18. veebruar 2004	TAI	kohvi (HS 2101.12)	tarbijakaitse	-
G/TBT/N/THA/131 18. veebruar 2004	TAI	tee (HS 2101.20)	tarbijakaitse	-
G/TBT/N/CAN/86 19. veebruar 2004	KANADA	gaasi- või elektrisüütega veesoojendid, pesumasinad, nõudepesumasinad, veejahutid (ICS: 97.100.10, 97.100.20, 97.040.40, 97.060, 91.140, 13.200)	keskkonnakaitse	29. aprill 2004
G/TBT/N/CAN/87 19. veebruar 2004	KANADA	hüdraulilised, elektrilised ja õhkpidurisüsteemid (ICS: 43.040.40)	inimeste ohutuse tagamine	-
G/TBT/N/TPKM/11 19. veebruar 2004	TAIWANI, PENGHU, KINMENI ja MATSU ERALDI TOLLI-TERRITÓORIUM	mootorsõidukid	ohutus	1. mai 2004

G/TBT/N/ISR/37 20. veebruar 2004	IISRAEL	koolikotid ICS: 59.140.35; HS: 4202.11-12	standardi nõuete kohustuslikuks muutmine, et tagada tarbijate tervis ja ohutus	60 päeva
G/TBT/N/ISR/38 20. veebruar 2004	IISRAEL	beebide mähhimislaud ICS: 97.190; 97.140, HS: 9403	standardi nõuete kohustuslikuks muutmine, et tagada tarbijate tervis ja ohutus	60 päeva
G/TBT/N/JPN/119 23. veebruar 2004	JAAPAN	veterinaartooted (HS:3001,3002,3003, 3004,3005,3006)	loomatervis	16. aprill 2004
G/TBT/N/EEC/57 24. veebruar 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	veinitooted, eriti kvaliteetveinid	õige märgistamine	-
G/TBT/N/SLV/40 24. veebruar 2004	EL SALVADOR	telefonikaablid (ICS 33.020)	eksituste vältimine	60 päeva
G/TBT/N/SLV/41 24. veebruar 2004	EL SALVADOR	tualettpaber (HS 48.18)	eksituste vältimine	60 päeva
G/TBT/N/SLV/42 24. veebruar 2004	EL SALVADOR	ühekordsed süstlad ja ühekordsed hüpodermilised nõelad (HS 90.18)	inimeste tervise kaitse	60 päeva
G/TBT/N/SLV/43 24. veebruar 2004	EL SALVADOR	luminofoorlambid (HS 94.05)	eksituste vältimine	60 päeva
G/TBT/N/GTM/11 25. veebruar 2004	GUATEMALA	väetised ja pinnas – mõisted ja terminoloogia	üldmõisted, kohustuslik standard	30. aprill 2004
G/TBT/N/GTM/12 25. veebruar 2004	GUATEMALA	pestitsiidide toksikoloogiline liigitamine	kohustuslik standard	30. aprill 2004
G/TBT/N/TUN/9 25. veebruar 2004	TUNEESIA	juurvili, ICS 67.080.020 piprakonserv (harissa)	tervis	30. märts 2004
G/TBT/N/NLD/60 27. veebruar 2004	HOLLAND	laevad	ohutusnõuded	1. mai 2004
G/TBT/N/SVN/17 27. veebruar 2004	SLOVEENIA	tee-ehitus TSC 06.720 (HS 9027, ICS 93.080.99)	ühtsete tingimuste tagamine kõigile alltöövõtjatele	60 päeva
G/TBT/N/COL/49 1. märts 2004	KOLUMBIA	gaasil töötavad kodumasinad	ohutus	28. mai 2004
G/TBT/N/LCA/22 2. märts 2004	SAINT LUCIA	Turism – toidu ja joogi valmistamine	kindlustada tarbijakaitse ja turismi edendamine	7. aprill 2004
G/TBT/N/LCA/23 2. märts 2004	SAINT LUCIA	tänaval müüdav söök ja kaubad	kindlustada tarbijakaitse ja turismi edendamine	7. aprill 2004
G/TBT/N/LCA/24 2. märts 2004	SAINT LUCIA	Turism - transpordikorraldus	kindlustada tarbijakaitse ja turismi edendamine	7. aprill 2004
G/TBT/N/LCA/25 2. märts 2004	SAINT LUCIA	turistide majutamine	kindlustada tarbijakaitse ja turismi edendamine	7. aprill 2004

G/TBT/N/LCA/26 2. märts 2004	SAINT LUCIA	Turism - veeatraktsioonid	kindlustada tarbijakaitse ja turismi edendamine	7. aprill 2004
G/TBT/N/NLD/61 2. märts 2004	HOLLAND	loomasööt	muudatused seadusandluses	17. mai 2004
G/TBT/N/ISR/39 3. märts 2004	IISRAEL	veeliimäed ICS: 97.220.40 - HS: 9506.29.40	tarbijaohutus	60 päeva
G/TBT/N/ISR/40 3. märts 2004	IISRAEL	meditsiiniline marli ICS: 11.040.30 - HS: 3005	tarbijate tervis	60 päeva
G/TBT/N/ISR/41 3. märts 2004	IISRAEL	marlipadjad ICS: 11.040.30 - HS: 3005	tarbijate tervis	60 päeva
G/TBT/N/EEC/58 4. märts 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	põld- ja sojaubade seemned	kindlaksmääratud perioodiks nõuete lihtsustamine	10 päeva
G/TBT/N/ARG/158 5. märts 2004	ARGENTIINA	toiduainete mürgistamine	nõuded	-
G/TBT/N/CHE/39 5. märts 2004	ŠVEITS	diiselautod	tervis	60 päeva
G/TBT/N/CHN/42 8. märts 2004	HIINA	sigaretid ICS: 65.160	tarbijakaitse	-
G/TBT/N/AUS/28 10. märts 2004	AUSTRALIA	toit/töödeldud toit	seadusandluse täiendamine	9. mai 2004
G/TBT/N/AUS/29 10. märts 2004	AUSTRALIA	liköörid	seadusandluse täiendamine	9. mai 2004
G/TBT/N/AUS/30 10. märts 2004	AUSTRALIA	maltodekstriini sisaldavad toidud.	seadusandluse täiendamine	9. mai 2004
G/TBT/N/BRA/152 10. märts 2004	BRASIILIA	vedelikupumbad; nende osad (HS 8413)	tarbijakaitse	-
G/TBT/N/CHL/38 10. märts 2004	TŠIILI	vedelgaas	ohutus	20. mai 2004
G/TBT/N/CHL/39 10. märts 2004	TŠIILI	lõhkeained	ohutus	20. mai 2004
G/TBT/N/CHN/43 10. märts 2004	HIINA	boilerid	ohutus	30. mai 2004
G/TBT/N/GTM/13 15. märts 2004	GUATEMALA	väetised ja pinnas - näidiste ettevalmistamine ja hoidmine	proovivõtmise protseduuride kehtestamine	8. juuni 2004
G/TBT/N/DNK/32 16. märts 2004	TAANI	vee- ja kanalisatsiooni- paigaldised	nõuded	2 kuud
G/TBT/N/DNK/33 17. märts 2004	TAANI	vee- ja kanalisatsiooni- paigaldised	nõuded	2 kuud
G/TBT/N/CAN/88 17. märts 2004	KANADA	ohtlikud jäätmed ja ohtlikud ümbertöödeldavad materjalid (ICS: 13.030)	inimeste tervise ja keskkonnakaitse	19. mai 2004
G/TBT/N/CAN/89 17. märts 2004	KANADA	süütajad (ICS: 97.180)	inimeste tervise ja keskkonnakaitse	3. juuni 2004
G/TBT/N/CAN/90 17. märts 2004	KANADA	päevitusseadmed (ICS: 97.170)	inimeste tervise kaitse	3. juuni 2004



G/TBT/N/CAN/91 17. märts 2004	KANADA	Erütrool (ICS: 67.220.20)	inimeste tervise kaitse	3. juuni 2004
G/TBT/N/CHN/44 18. märts 2004	HIINA	maanteesõidukid	ohutus	-
G/TBT/N/CHN/45 18. märts 2004	HIINA	maanteesõidukid, järelhaagised ja kombineeritud sõidukid (ICS: 43.020)	lubatud mõõdud, teljekoormus ja mass	-
G/TBT/N/EEC/59 19. märts 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	sojaoaseemned	kindlaksmääratud perioodiks nõuete lihtsustamine	8 päeva
G/TBT/N/DNK/34 22. märts 2004	TAANI	vagunid, magamisvagunid, digitaalsed kiirusenäidikud	tagada magamisvagunis sõitjatele samad turvalised tingimused, mis tavavagunites	-
G/TBT/N/NZL/17 22. märts 2004	UUS MEREMAA	Maltodekstriini sisaldavad toidud	seadusandluse muutmine	9. mai 2004
G/TBT/N/NZL/16 23. märts 2004	UUS MEREMAA	toit ja töödeldud toit	seadusandluse muutmine	9. mai 2004
G/TBT/N/NZL/18 23. märts 2004	UUS MEREMAA	liköörid	seadusandluse muutmine	9. mai 2004
G/TBT/N/EEC/60 23. märts 2004	EUROOPA ÜHENDUSED	keemilised ained	inimeste tervise ja keskkonnakaitse	40 päeva

## UUED STANDARDID JA KAVANDID ARVAMUSKÜSITLUSEKS

EVS Teataja avaldab andmed uutest vastuvõetud Eesti standarditest ja avalikuks arvamusküsitluseks esitatud standardite kavanditest rahvusvahelise standardite klassifikaatori (ICS) järgi. Samas jaotises on toodud andmed nii eesti keeles avaldatud, kui ka jõustumisteatega Eesti standarditeks ingliskeelsetena vastuvõetud rahvusvahelistest ja Euroopa standarditest. Eesmärgiga tagada standardite vastuvõtmine, peab standardite vastuvõtmisele eelnema standardite kavandite avalik arvamusküsitlus, mis tähendab, et asjast huvitatul, on ettenähtud perioodi jooksul võimalik tutvuda standardite kavanditega ning teha seejärgselt vastavasisulisi ettepanekuid.

Arvamusküsitlusele on esitatud:

1. Euroopa ja rahvusvahelised standardid, mis on kavas vastu võtta Eesti standarditeks jõustumisteatega. Inglise keelsete kavanditega saab tutvuda EVS raamatukogus ja osta on neid võimalik EVS müügi- ja raamatukogust. EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada tasuta koopiaid

oma käsitusala kokkulangevatest standarditest EVS kontaktisiku kaudu);

2. Eesti standardite kavandid, mis Eesti standardimisprogrammi järgi on jõudnud arvamusküsitluse etappi. Kavanditega saab tutvuda Eesti Standardikeskuse raamatukogus [raamatukogu@evs.ee](mailto:raamatukogu@evs.ee) ning osta EVS müügi- ja raamatukogust [myyk@evs.ee](mailto:myyk@evs.ee).

3. Euroopa (prEN) standardite kavandid, mis on saadetud liikmetele arvamusküsitluseks (kavandid on kättesaadavad EVS raamatukogus, v.a Euroopa standarditeks ülevõetavate nende konkreetsete ISO tehniliste komiteede kavandid (prEN ISO), mille töös EVS ei osale. Kavandeid saab osta müügi- ja raamatukogust. EVS tehnilistel komiteedel on võimalik saada koopiaid oma käsitusala kokkulangevatest kavanditest EVS kontaktisiku kaudu. Teavet Eesti standardimisprogrammist saab EVS standardiosakonnast.

# ICS PÕHIRÜHMAD

## ICS Nimetus

- 01 Üldküsimumused. Terminoloogia. Standardiseerimine. Dokumentatsioon
- 03 Sotsioloogia. Teenused. Ettevõtte organiseerimine ja juhtimine. Haldus.
- 07 Matemaatika. Loodusteadused
- 11 Tervisehooldus
- 13 Keskkonna- ja tervisekaitse. Ohutus
- 17 Metroloogia ja mõõtmine. Füüsilised nähtused.
- 19 Katsetamine
- 21 Üldkasutatavad masinad ja nende osad
- 23 Üldkasutatavad hüdro- ja pneumosüsteemid ja nende osad
- 25 Tootmistehnoloogia
- 27 Elektri- ja soojusenergeetika
- 29 Elektrotehnika
- 31 Elektroonika
- 33 Sidetehnika
- 35 Infotehnoloogia. Kontoriseadmed
- 37 Visuaaltehnika
- 39 Täppismehaanika. Juvelitooted
- 43 Maanteeõidukite ehitus
- 45 Raudteetehnika
- 47 Laevaehitus ja mereehitised
- 49 Õhusõidukid ja kosmosetehnika
- 53 Töste- ja teisaldusseadmed
- 55 Pakendamine
- 59 Tekstiili- ja nahatehnoloogia
- 61 Rõivatööstus
- 65 Põllumajandus
- 67 Toiduainete tehnoloogia
- 71 Keemiline tehnoloogia
- 73 Mäendus ja maavarad
- 75 Nafta ja naftatehnoloogia
- 77 Metallurgia
- 79 Puidutehnoloogia
- 81 Klaasi- ja keraamikatööstus
- 83 Kummi- ja plastitööstus
- 85 Paberitehnoloogia
- 87 Värvide ja värvainete tööstus
- 91 Ehitusmaterjalid ja ehitus
- 93 Tsiviilehitus
- 95 Sõjatehnika
- 97 Olme. Meelelahutus. Sport
- 99 Muud

## **01 ÜLDKÜSIMUSED. TERMINOLOOGIA. STANDARDIMINE. DOKUMENTATSIOON**

### **UUED STANDARDID**

#### **EVS JUHEND 7:2004**

Hind 180,00

Identne EVS JUHEND 7:2004

ja identne ISO/IEC Guide 73:2002

#### **Riskihaldus. Sõnavara. Standardites kasutamise suunsied**

Uus juhend annab standardite koostajale riskihalduse terminite üldistatud määratlused. Ta on mõeldud ülataseme ülddokumendiks riskihalduse aspekte sisaldavate standardite koostamisel või läbivaatamisel. Keel et, en

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **EVS 807**

ja identne EVS 807:2004

#### **Kinnisvara korrahoiu tagamise tegevused**

Uus standard on mõeldud kasutamiseks kinnisvara korrahoiuga seotud tegevuste korraldamisel. "Kinnisvara on individualiseeritud ja dokumenteeritud mitmetest komponentidest (asjadest ja asjaõigustest) koosnev kompleksvara, mille peamiseks komponendiks on maa. Maatükk, selle olulised osad ja maaga seotud asjaõigused moodustavad. Keel et

prEN 14511-1

Identne prEN 14511-1:2004

#### **Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 1: Terms and definitions**

This Part of EN 14511 specifies the terms and definitions for the rating and performance of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. This European Standard does not specifically apply to heat pumps for sanitary hot water, although certain definitions can be applied to these. Keel en

## **03 SOTSIOLOOGIA. TEENUSED. ETTEVÕTTE ORGANISEERIMINE JA JUHTIMINE. HALDUS. TRANSPORT**

### **UUED STANDARDID**

#### **CEN/TS 14567**

Hind 190,00

Identne CEN/TS 14567:2004

#### **Postal services - Automated processing of mail items - Address block locator**

This Technical Specification defines a set of physical marks called Address Block Locators (ABLs). ABLs are marks, printed in the vicinity of addresses on postal items, that are intended to facilitate automatic recognition of address location and processing of the addresses on mail sorting and video-coding equipment. Keel en

#### **EVS 876:2004**

Hind 75,00

ja identne EVS 876:2004

#### **Kontonumbrid**

Uus standard määrab Eesti pankade poolt siseriiklikult kasutatavate kliendi kontonumbrite struktuuri ja kontrolljärgu arvutamise algoritmi; rahvusvaheliselt kasutatavate kliendi kontonumbrite struktuuri, kontrolljärgu arvutamise algoritmi, esitluskujud ning kasutusreeglid; kasutatavad pangakoodid ja -tunnused. Keel et

#### **EVS JUHEND 7:2004**

Hind 180,00

Identne EVS JUHEND 7:2004

ja identne ISO/IEC Guide 73:2002

#### **Riskihaldus. Sõnavara. Standardites kasutamise suunsied**

Uus juhend annab standardite koostajale riskihalduse terminite üldistatud määratlused. Ta on mõeldud ülataseme ülddokumendiks riskihalduse aspekte sisaldavate standardite koostamisel või läbivaatamisel. Keel et, en

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

#### **EVS 807**

ja identne EVS 807:2004

#### **Kinnisvara korrahoiu tagamise tegevused**

Uus standard on mõeldud kasutamiseks kinnisvara korrahoiuga seotud tegevuste korraldamisel. "Kinnisvara on individualiseeritud ja dokumenteeritud mitmetest komponentidest (asjadest ja asjaõigustest) koosnev kompleksvara, mille peamiseks komponendiks on maa. Maatükk, selle olulised osad ja maaga seotud asjaõigused moodustavad. Keel et

prEN 957-1

Identne prEN 957-1:2004

#### **Stationary training equipment - Part 1: General safety requirements and test methods**

This standard specifies general safety requirements for stationary training equipment during use unless modified in the other parts of this standard. It also specifies a classification system (see clause 4).

Keel en

prEN 9133

Identne prEN 9133:2004

#### **Aerospace series - Quality management systems - Qualification procedure for aerospace standard parts**

This document provides a basic uniform method for ensuring that aerospace standard parts (products) conform with the requirements of technical specifications referring to qualified parts and for a manufacturer of such parts to have a qualified management system at least equivalent to EN 9100. EN 9100 and EN 9103 apply when called out in the aerospace standard part standard. Keel en

prEN 12516-2

Identne prEN 12516-2:2004

#### **Industrial valves - Shell design strength - Part 2: Calculation method for steel valve shells**

This part of EN 12516 specifies the method for the strength calculation of the shell with respect to internal pressure of the valve. Keel en

## 11 TERVISEHOOLDUS

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13025-1

Identne prEN 13025-1:2004

**Packaging - Light gauge metal containers - Part 1: Nominal filling volumes for round, cylindrical and tapered general use metal containers up to 40 000 ml**

This European Standard specifies the range of nominal filling volumes in common use for round cylindrical and tapered general use containers of up to 40 000 ml volumetric capacity, metal thickness not exceeding 0,49 mm nominal. Recommended diameters related to this range of nominal filling volumes are shown in an Annex A to this. Keel en

prEN 13025-2

Identne prEN 13025-2:2004

**Packaging - Light gauge metal containers - Part 2: Non-removable head (tight head) round steel and tinplate containers with a nominal capacity of 20, 25 and 30 l**

Part 2 of EN 13025 specifies 20, 25 and 30 l nominal capacity round cylindrical and tapered non removable head containers with steel and tinplate thickness not exceeding 0,49 mm. Recommended dimensions related to this range of nominal filling volumes are shown in table 1 of this Standard.

Keel en

prEN 13025-3

Identne prEN 13025-3:2004

**Packaging - Light gauge metal containers - Part 3: Removable head (open head) round steel and tinplate containers with a nominal capacity of 20, 25 and 30 l**

Part 3 of EN 13025 specifies 20, 25 and 30 l nominal capacity, round cylindrical and tapered removable head containers with steel and tinplate thickness not exceeding 0,49 mm. Recommended dimensions related to this range of nominal filling volumes are shown in tables 1 and 2 of this Standard. Keel en

prEN 14820

Identne prEN 14820:2004

**Ühekordsed katsutid inimise veenivere proovide kogumiseks**

This standard specifies requirements and test methods for single-use receptacles, intended by their manufacturer, for the collection of venous blood specimens derived from the human body, for the purposes of in vitro diagnostic examination. This standard also applies to receptacles containing media for blood culture. Keel en

## 13 KESKKONNA- JA TERVISEKAITSE. OHUTUS

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 14387

Identne EN 14387:2004

**Respiratory protective devices - Gas filter(s) and combined filter(s) - Requirements, testing, marking**

This European Standard refers to gas filters and combined filters for use as components in unassisted respiratory protective devices. Filters for

use against CO are excluded from this standard. Laboratory tests are included for the assessment of compliance with the requirements. Keel en

ISO 15705

ja identne ISO 15705:2002

**Water quality - Determination of the chemical oxygen demand index (ST-COD) - Small-scale sealed-tube method**

This International Standard specifies a method for the determination of the chemical oxygen demand (ST-COD) using the sealed tube method. Keel en

prEN 342

Identne prEN 342:2004

**Protective clothing - Ensembles and garments for protection against cold**

This European Standard specifies requirements and test methods for performance of clothing ensembles (i.e. two piece suits or coveralls) and of single garments for protection against cold environment. It does not include specific requirements for head wear, footwear and gloves intended to prevent local cooling. Keel en

prEN 1501-3

Identne prEN 1501-3:2004

**Refuse collection vehicles and associated lifting device - General requirements and safety requirements - Part 3: Front loaded refuse collection vehicles**

This European Standard deals with the technical requirements to minimise the hazards listed in clause 5 which can arise during the operation and the maintenance of front loaded refuse collection vehicles (front loaded RCVs) used for the collection, transportation and unloading of solid wastes and as intended by the manufacturer or his authorised representative. Keel en

prEN 1501-4

Identne prEN 1501-4:2004

**Refuse collection vehicles and their associated lifting devices - General requirements and safety requirements - Part 4: Noise measurement protocol for refuse collection vehicles**

This European Standard defines the measurement of noise emitted by refuse collection vehicles (RCVs). Its goal is to obtain the sound pressure level at the operator's position and the sound power level of RCVs. The test results obtained in accordance with this standard are also applicable to the evaluation of the hazards generated by noise from RCVs. Keel en

prEN 1634-2

Identne prEN 1634-2:2004

**Fire resistance tests for door and shutter assemblies - Part 2: Fire door hardware - Building hardware for fire resisting doorsets and openable windows**

This European Standard specifies a method for characterizing the influence on fire performance of items of building hardware for incorporation into hinged or pivoted fire door assemblies (having either one or two leaves) or openable window assemblies, of known fire resistance of up to and including 240 minutes integrity (and where relevant insulation) in accordance with EN 1634-1. It applies to the testing of building hardware for use on hinged and pivoted doors which are not fully glazed.

It does not include a test for durability or other performance characteristics, which should be evaluated according to the product standard for the item of building hardware or as given in prEN 14600. Keel en

**prEN 14034-2**

Identne prEN 14034-2:2004

**Determination of explosion characteristics of dust clouds - Part 2: Determination of the minimum rate of explosion pressure rise (dp/dt)<sub>max</sub> of dust clouds**

This standard describes a test method for the determination of the maximum rate of explosion pressure rise of dust clouds in a closed vessel under defined initial conditions of pressure and temperature. This method is not suitable for use with recognised explosives, like gunpowder and dynamite, explosives which do not require oxygen for combustion, pyrophoric substances, or substances or mixtures of substances which may under some circumstances behave in a similar manner. Where any doubt exists about the existence of hazard due to explosive properties, expert advice. Keel en

**prEN 14034-3**

Identne prEN 14034-3:2004

**Determination of explosion characteristics of dust clouds - Part 3: Determination of the lower explosion limit LEL of dust clouds**

This standard describes a test method for the determination of the lower explosion limit of dust clouds in a closed vessel under defined initial conditions of pressure and temperature. This method is not suitable for use with recognised explosives, like gunpowder and dynamite, explosives which do not require oxygen for combustion, pyrophoric substances, or substances or mixtures of substances which may under some circumstances behave in a similar manner. Where any doubt exists about the existence of hazard due to explosive properties, expert advice. Keel en

**prEN 14875**

Identne prEN 14875:2004

**Garden equipment - Electric-powered scissor type grass shears - Mechanical safety**

This European Standard specifies mechanical safety requirements and their verification for the design and construction of electric powered hand-held scissor type grass shears, with a cutting width of not more than 200 mm, and used primarily for cutting grass. Keel en

**prEN 14884**

Identne prEN 14884:2004

**Air quality - Stationary source emissions - Determination of total mercury: Automated measuring systems**

This European Standard specifies conditions and criteria for the choice, installation and calibration of automated measuring systems (AMS) used for the monitoring of total mercury concentrations from 0,001 mg/m<sup>3</sup> to 0,5 mg/m<sup>3</sup> 1) (standard conditions) in exhaust gases from the incineration of waste. Keel en

## 21 ÜLDKASUTATAVAD MASINAD JA NENDE OSAD

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

**prEN ISO 6157-2**

Identne prEN ISO 6157-2:2004

ja identne ISO 6157-2:1995

**Fasteners - Surface discontinuities - Part 2: Nuts**

This part of ISO 6157 establishes limits for various types of surface discontinuities on nuts. Keel en

**prEN ISO 10484**

Identne prEN ISO 10484:2004

ja identne ISO 10484:1997

**Widening test on nuts**

this International Standard specifies the test procedure for evaluating the acceptability of surface discontinuities designated in ISO 6157-2 excluding nuts made of free cutting steel. Keel en

**prEN ISO 10485**

Identne prEN ISO 10485:2004

ja identne ISO 10485:1991

**Cone proof load test on nuts**

This International Standard specifies the properties of nuts with - nominal thread diameter, d, from 5 mm up to and including 39 mm; - product grades A and B; - property classes 8 to 12, under the conditions of the cone proof load test. Keel en

## 23 ÜLDKASUTATAVAD HÜDRO- JA PNEUMOSÜSTEEMID

### UUED STANDARDID

**CEN ISO/TS 15874-7:2003**

Hind 109,00

Identne CEN ISO/TS 15874-7:2003

ja identne ISO/TS 15874-7:2003

**Plastics piping systems for hot and cold water installations – Polypropylene (PP) – Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

**CEN ISO/TS 15875-7:2003**

Hind 109,00

Identne CEN ISO/TS 15875-7:2003

ja identne ISO/TS 15875-7:2003

**Plastics piping systems for hot and cold water installations - Crosslinked polyethylene (PE-X) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

**CEN ISO/TS 15876-7:2003**

Hind 109,00 ja identne CEN ISO/TS 15876-7:2003

ja identne ISO/TS 15876-7:2003

**Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polybutylene (PB) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

**CEN ISO/TS 15877-7:2003**

Hind 109,00

Identne CEN ISO/TS 15877-7

ja identne ISO/TS 15877-7:2003

**Plastics piping systems for hot and cold water installations - Chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**EN 13365:2002/prA1**

Identne EN 13365:2002/prA1:2004

**Transportable gas cylinders - Cylinder bundles for permanent and liquefied gases (excluding acetylene) - Inspection at time of filling**

This European standard specifies the requirements for inspection before, during and after the time of filling for cylinder bundles, also referred to as bundles. This standard does not apply to acetylene bundles which are covered in EN 12755. This standard does not cover bundles when they are a part of a battery vehicle. Keel en

**EN ISO 15874-2**

Identne EN ISO 15874-2:2003

ja identne ISO 15874-2:2003

**Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 2: Pipes**

This Part of EN ISO 15874 specifies the characteristics of pipes made from polypropylene (PP) for piping systems intended to be used for hot and cold water installations within buildings for the conveyance of water whether or not intended for human consumption (domestic systems) and for heating systems, under design pressures and temperatures appropriated to the class of application (see Table 1 of EN ISO 15874-1:2003).

Keel en

**EN ISO 15875-1**

Identne EN ISO 15875-1:2003

ja identne ISO 15875-1:2003

**Plastics piping systems for hot and cold water installations - Crosslinked polyethylene (PE-X) - Part 1: General**

This Part of EN ISO 15875 specifies the general aspects of crosslinked polyethylene (PE-X) piping systems intended to be used for hot and cold water installations within buildings for the conveyance of water, whether or not intended for human consumption (domestic systems) and for heating systems, under design pressures and temperatures according to the class of application (see Table 1).

Keel en

**prEN 1765**

Identne prEN 1765:2004

**Rubber hose assemblies for oil suction and discharge services - Specification for the assemblies**

This European Standard specifies the characteristics of four types of oil suction and discharge hose assemblies used for the conveyance of petroleum, including crude oils and other liquid petroleum products containing

a maximum aromatics content of 50 % ( v/v). It is not suitable for liquefied petroleum gas and natural gas. Hose assemblies to this European Standard can be used in the temperature range -20 °C to 82 °C. The hoses specified are in the size range of nominal bore 50 to 500 and may be smooth bore, rough bore or armoured rough bore. Keel en  
**prEN 14511-1**

Identne prEN 14511-1:2004

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 1: Terms and definitions**

This Part of EN 14511 specifies the terms and definitions for the rating and performance of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. This European Standard does not specifically apply to heat pumps for sanitary hot water, although certain definitions can be applied to these. Keel en

**prEN 14511-2**

Identne prEN 14511-2:2004

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 2: Test conditions**

This Part of EN 14511 specifies the test conditions for the rating of air and water cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and/or cooling. It also specifies test conditions for heat recovery operation. Keel en

**prEN 14511-3**

Identne prEN 14511-3:2004

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 3: Test methods**

This Part of EN 14511 specifies the test methods for the rating and performance of air and water-cooled air conditioners, liquid chilling packages, air-to-air, water-to-air, air-to-water and water-to-water heat pumps with electrically driven compressors when used for space heating and cooling. Keel en

**prEN 14511-4**

Identne prEN 14511-4:2004

**Air conditioners, liquid chilling packages and heat pumps with electrically driven compressors for space heating and cooling - Part 4: Requirements**

This Part of EN prEN 14511 specifies minimum requirements which ensure that air conditioners, heat pumps and liquid chilling packages with electrical driven compressor, are fit for the use designated by the manufacturer when used for space heating and/or cooling. Keel en

prEN 14876

Identne prEN 14876:2004

**Transportable gas cylinders - Periodic inspection and testing of welded steel pressure drums**

This European Standard deals with welded steel transportable pressure drums intended for compressed and liquefied gases under pressure of water capacity from 150 litres up to 1 000 litres. This standard specifies the requirements for periodic inspection and testing to verify the integrity of such pressure drums to be re-introduced into service for a further period of time. It also defines a procedure to qualify existing pressure drums for free movement between member states of the European Union, (see Annex A). Keel en

## 25 TOOTMISTEHNOLGOOGIA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 13705

Identne prEN 13705:2004

**Welding of thermoplastics - Machines and equipment for hot gas welding (including extrusion welding)**

This European Standard specifies general performance requirements of the machines and equipment for welding by hot gas of semi-finished products made from thermoplastics, including hot gas extrusion welding. Keel en

prEN 14879-1 ja Identne prEN 14879-1:2004

**Organic coating systems and linings for protection of industrial apparatus and plants against corrosion caused by aggressive media - Part 1: Terminology, design and preparation of substrat**

This document describes the terminology, the design and the preparation of the substrate of industrial apparatus for the protection against corrosion caused by aggressive media. These industrial apparatus are, for example, reaction tanks, storage tanks, floors in industrial plants, in general for production and handling of chemicals. Keel en

prEN 14883

Identne prEN 14883:2004

**Welding of thermoplastics - Machines and equipment for welding of thermoplastics by heated element**

This European Standard specifies the main performance requirements of the machines and equipment for welding by heated element of semi-finished products made from thermoplastics. Keel en

## 33 SIDETEHNIKA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 14889-1 ja Identne prEN 14889-1:2004

**Fibres for concrete - Part 1: Steel fibres - Definition, specifications and conformity**

This draft European standard specifies requirements for steel fibres for use in mortar and concrete. It covers fibres intended for use in mortar and concrete, including sprayed concrete, flooring, precast and repair. Keel en

prEN 14889-2

Identne prEN 14889-2:2004

**Fibres for concrete - Part 2: Polymer fibres - Definition, specification and conformity**

This draft European Standard specifies requirements for polymer fibres for use in mortar and concrete. It covers fibres intended for use in mortar and concrete for structural and non-structural applications, including sprayed concrete, flooring, precast, tunnel lining and repair. Keel en

## 35 INFOTEHNOLOOGIA. KONTORISEADMED

### UUED STANDARDID

EVS-ISO/IEC 12207:1998/A1:2004

Hind 418,00

ja identne ISO/IEC 12207:1995/A1:2002

**Infotehnoloogia. Tarkvara elutsükli protsessid**  
Standard määrab tarkvaraprotsessi ühise arhitektuuri tarkvara hankimisele, tarnimisele, väljatöötamisele, ekspluatatsioonile ja hooldusele  
Keel et, en

EVS-ISO/IEC 15288:2004

Hind 454,00

ja identne ISO/IEC 15288:2002

**Süsteemitehnika. Süsteemi elutsükli protsessid**  
Standard rajab ühise raamstruktuuri, millega kirjeldada inimese loodud süsteemide elutsükli. Määratleb protsesside kogumi ja sellega seotud terminoloogia. Nende protsesside valikkogumeid saab kogu elutsükli kestel rakendada süsteemi elutsükli järkude halduseks ja sooritamiseks. Keel et, en

## 37 VISUAALTEHNIKA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN 1010-4

Identne EN 1010-4:2004

**Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines - Part 4: Bookbinding, paper converting and finishing machines**

This document applies to - bookbinding machines: - stitching, riveting, eyeletting and attaching machines;- gang stitchers;- gathering machines;- perfect binders;- paper drills;- book signature presses;- book presses;- sheet folding machines;- book production lines for the production of books with hard covers;- back rounding and pressing machines. Keel en

## 49 LENNUNDUS JA KOSMOSETEHNIKA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 9133

Identne prEN 9133:2004

**Aerospace series - Quality management systems - Qualification procedure for aerospace standard parts**

This document provides a basic uniform method for ensuring that aerospace standard parts (products) conform with the requirements of technical specifications referring to qualified parts and for a



manufacturer of such parts to have a qualified management system at least equivalent to EN 9100. EN 9100 and EN 9103 apply when called out in the aerospace standard part standard. Keel en

**prEN 9200**

Identne prEN 9200:2004

**Aerospace series - Programme management - Guidelines for project management specification**

For a given aerospace project, the present document is intended to be used as a reference to current best practices. These can be used as a guideline for the creation and negotiation of the project management specification between a customer and a supplier, and hence lead to the creation of the project management plan. Keel en

**prEN 12312-17**

Identne prEN 12312-17:2004

**Aircraft ground support equipment - Specific requirements - Part 17: Air conditioning equipment**

This European Standard specifies the technical requirements to minimise the hazards listed in clause 4 which can arise during the commissioning, operation and maintenance of specific air conditioning equipment for aircraft ground support, when carried out in accordance with the specifications given by the manufacturer or his authorised representative. It also takes into account some requirements recognised as essential by authorities, aircraft and ground support equipment (GSE) manufacturers as well as airlines and handling agencies. Keel en

**prEN 14878**

Identne prEN 14878:2004

**Textiles - Burning behaviour of nightwear - Classification scheme**

This European standard defines a classification scheme for the burning behaviour of nightwear and nightwear fabrics when tested in accordance with EN 1103. Keel en

**prEN 14882**

Identne prEN 14882:2004

**Rubber or plastic coated fabrics - Determination of the static and dynamic coefficient of friction**

This test method details a method of assessing the frictional property of coated fabrics. The test consists in measuring the force necessary to move a sled on the surface of coated fabric test specimen and determining the static and dynamic coefficient of friction. Keel en

## **53 TÕSTE- JA TEISALDUS-SEADMED**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 13411-3**

Identne prEN 13411-3:2004

**Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 3: Ferrules and Ferrule-securing**

This European Standard deals with the requirements for the ferrule-securing of eyes and endless loops. It also deals with the requirements for ferrules for the ferrule-securing of eyes and endless loops. Keel en

## **59 TEKSTIILI- JA NAHATEHNOLOGIA**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 13746**

Identne prEN 13746:2004

**Surfaces for sports areas - Determination of dimensional changes due to the effect of varied water, frost and heat conditions**

This European Standard specifies a method for the determination of the dimensional stability of synthetic turf, textile surfaces, shock pads and loose-laid synthetic surfaces when subjected to varied water, frost and heat conditions. Keel en

## **65 PÕLLUMAJANDUS**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 14888**

Identne prEN 14888:2004

**Fertilizers and liming materials - Determination of cadmium content**

This European Standard specifies two methods for the determination of the cadmium content of solid, mineral fertilizers, and rock phosphates, after extraction with nitric acid. Organic fertilizers are not included in this standard. Keel en

## **67 TOIDUAINETE TEHNOLOGIA**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 13621**

Identne prEN 13621:2004

**Food processing machinery - Salad dryers - Safety and hygiene requirements**

This European Standard specifies the safety and hygiene requirements for the design and manufacture of salad dryers taking account of installation, cleaning, removal of jammed food, feeding, maintenance and decommissioning. The spinning function is obtained by the rotation of a perforated basket in which the product being processed is placed. Keel en

## **71 KEEMILINE TEHNOLOGIA**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 14880**

Identne prEN 14880:2004

**Surface active agents - Determination of inorganic sulfate content in anionic surface active agents - Potentiometric lead selective electrode titration method**

This European Standard specifies a method for the determination of the content of inorganic sulfate in anionic sulfonates, alcohol sulfates, alcohol ether sulfates, alkyl benzene and other alkylate sulfonates. This method can be used also for the determination of inorganic sulfate in alkyl benzene or other alkyl sulfonates in their acid form. Keel en

prEN 14881

Identne prEN 14881:2004

**Surface active agents - Determination of N-(3-dimethylaminopropyl)-alkylamide content in alkylamidopropylbetaines - Gas-chromatographic method**

This European Standard specifies a method for the determination of the content of free N-(3-dimethylaminopropyl)-alkylamides in alkylamidopropylbetaines, defined as being the amount of N-(3-dimethylaminopropyl)-alkylamides expressed in grams per 100 g of product. Keel en

prEN 14885

Identne prEN 14885:2004

**Chemical disinfectants and antiseptics - Application of European standards for chemical disinfectants and antiseptics**

This European standard specifies the European standards to which products have to conform in order to support the claims for microbicidal activity which are referred to in this standard. This standard also specifies the terms and definitions which are used in two or more of the European standards. Keel en

## 73 MÄENDUS JA MAAVARAD

### UUED STANDARDID

EVS-EN 1467:2004

Hind 109,00

Identne EN 1467:2003

**Natural stone - Rough blocks - Specifications**

This European Standard specifies requirements for rough blocks of natural stone from which products for use in building or commemorative stones and other similar applications are made. It does not cover artificially agglomerated stony material and does not cover installation. Keel en

## 75 NAFTA JA NAFTATEHNOLOOGIA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

prEN 1765

Identne prEN 1765:2004

**Rubber hose assemblies for oil suction and discharge services - Specification for the assemblies**

This European Standard specifies the characteristics of four types of oil suction and discharge hose assemblies used for the conveyance of petroleum, including crude oils and other liquid petroleum products containing a maximum aromatics content of 50 % ( v/v). It is not suitable for liquefied petroleum gas and natural gas. Hose assemblies to this European Standard can be used in the temperature range -20 °C to 82 °C. The hoses specified are in the size range of nominal bore 50 to 500 and may be smooth bore, rough bore or armoured rough bore. Keel en

prEN 12697-40

Identne prEN 12697-40:2004

**Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt - Part 40: In-situ drainability**

This European Standard describes a method to determine the in-situ relative hydraulic conductivity, at specific locations, of a road surfacing that is

designed to be permeable.

An estimate of the average value for the surfacing is obtained from the mean value of a number of determinations on each section of road. Keel en

## 77 METALLURGIA

### KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS

EN ISO 4934

Identne EN ISO 4934:2003

ja identne ISO 4934:2003

**Steel and iron - Determination of sulfur content - Gravimetric method**

This International Standard specifies a gravimetric method for the determination of the sulfur content in steels and iron, excluding steels containing selenium. Keel en

prEN 573-1

Identne prEN 573-1:2004

**Aluminium and aluminium alloys - Chemical composition and form of wrought products - Part 1: Numerical designation system**

This European Standard specifies a European designation system of wrought aluminium and aluminium alloys, based on an international designation system, and the procedure to obtain such international designation. Keel en

prEN 10080

Identne prEN 10080:2004

**Steel for the reinforcement of concrete - Weldable reinforcing steel - General**

This European Standard specifies general requirements and definitions for the performance characteristics of weldable reinforcing steel used for the reinforcement of concrete structures, delivered as finished products in the form of: - bars, coils (rod, wire) and decoiled products, - sheets of factory-made machine-welded fabric, - lattice girders. Keel en

prEN 10169-2

Identne prEN 10169-2:2004

**Continuously organic coated (coil coated) steel flat products - Part 2: Products for building exterior applications**

This European standard gives the specific requirements for continuously organic coated (coil coated) steel flat products used for building exterior applications. It particularly specifies the performance requirements of different product flexibility categories, different corrosion resistance categories and different UV resistance categories. Keel en

prEN 10213

Identne prEN 10213:2004

**Steel castings for pressure purposes**

This European Standard applies to steel castings for pressure containing parts. It includes materials which are used for the manufacture of components, for pressure equipment. Keel en

prEN 13981-2

Identne prEN 13981-2:2004

## **Aluminium and aluminium alloys - Products for structural railway applications - Technical conditions for inspection - Part 2: Plates and sheets**

This European Standard specifies requirements for rolled products (plate and sheet) which contribute to the structural properties of the railcar bodyshell and of other major structural components. It specifies particular requirements regarding qualification, quality control, material properties and dimensional tolerances are specified. Furthermore, guidelines for application and use are given. Keel en

## **79 PUIDUTEHNOLOOGIA**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 848-2**

Identne prEN 848-2:2004

**Puidutöötusmasinate ohutus. Ühepoolsed pöörleva lõiketeraga puidutöötuspingid. Osa 2: Ühespindlilised käsitsi- ja kombineeritud etteandega vertikaalfreespingid**

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events which are relevant to single spindle hand fed/ integrated fed routing machines hereinafter referred to as "machines" designed to cut solid wood, chip board, fibreboard, plywood and also these materials where they are covered with plastic laminate, edgings or veneer when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4). Keel en

**prEN 848-3**

Identne prEN 848-3:2004

**Safety of woodworking machines - One side moulding machines with rotating tool - Part 3: Numerically controlled (NC) boring machines and routing machines**

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events which are relevant to NC boring machines and NC routing machines (as defined in Clause 3.1.1) herein after referred to as "machines" designed to cut solid wood, chip board, fibreboard, plywood and also these materials where these are covered with plastic laminate or edgings when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer. Keel en

**prEN 848-1**

Identne prEN 848-1:2004

**Safety of woodworking machines - One side moulding machine with rotating tool - Part 1: Single spindle vertical moulding machine**

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events which are relevant to hand fed single spindle vertical moulding machines, herein after referred to as "machines", designed to cut solid wood, chip board, fibreboard, plywood and also these materials where they are covered with plastic laminate or edgings when they are used as intended and under the conditions foreseen by the manufacturer (see Clause 4). Keel en.

## **81 KLAASI- JA KERAAMIKA-TÖÖSTUS**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 1071-4**

Identne prEN 1071-4:2004

**Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic coatings - Part 4: Determination of chemical composition by electron probe microanalysis (EPMA)**

This European Standard describes methods for chemical analysis of ceramic coatings by means of electron probe microanalysis (EPMA) using a scanning electron microscope (SEM) or an electronprobe microanalyser. Keel en

**prEN 14887**

Identne prEN 14887:2004

**Glass packaging - Cork removal devices - Recommendations**

This draft European Standard gives recommendations for the design of cork removal devices. Keel en

## **83 KUMMI- JA PLASTITÖÖSTUS**

### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 289**

Identne prEN 289:2004

**Plastics and rubber machines - Presses - Safety requirements**

This document specifies the essential safety requirements for hydraulic presses, including toggle and hydromechanic ones, with a vertical closing movement more than 6 mm for the moulding of plastics and/or rubber. Keel en

**prEN 302-3**

Identne prEN 302-3:2004

**Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 3: Determination of the effect of acid damage to wood fibres by temperature and humidity cycling on the transverse tensile strength**

See EN 302 osa kirjeldab meetodit, määramaks kuidas mõjub nakketugevusele puidukiudude kahjustumine, mis on põhjustatud liimis oleva happe toimest kliimatsükli jooksul. Keel en

**prEN 302-4**

Identne prEN 302-4:2004

**Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 4: Determination of the effects of wood shrinkage on the shear strength**

This part of EN 302 specifies a method for determining the extent to which wood shrinkage under drying conditions will weaken an adhesive bond. Keel en

**prEN 302-1**

Identne prEN 302-1:2004

**Kandvate puittarindite liimid. Teimimeetodid. Osa 1: Nakketugevuse määramine pikisuunas tõmbel**

This part of EN 302 specifies a method of determining the shear strength of adhesive bonds. It is applicable to adhesives used in load-bearing timber structures. This method is not intended for use to provide numerical design data, nor is it applicable to the assessment of adhesives for the manufacture of wood-based panels. Keel en

#### prEN 14869-1

Identne prEN 14869-1:2004

ja identne ISO 11003-1:2001

#### **Structural adhesives - Determination of shear behaviour of structural bonds - Part 1: Torsion test method using butt-bonded hollow cylinders**

This part of EN 14869 specifies a shear test for the characterization of adhesives in a bond. The shear stress/strain properties of the adhesive (including the shear modulus) are useful for advanced design work, e.g. in finite element analysis methods. Keel en

#### prEN 14869-2

Identne prEN 14869-2:2004

ja identne ISO 11003-2:2001

#### **Structural adhesives - Determination of shear behaviour of structural bonds - Part 2: Thick adherends shear test**

This part of EN 14869 specifies a test method for determining the shear behaviour of an adhesive in a single lap joint bonded assembly when subjected to a tensile force. Keel en

### **85 PABERITEHNOLOGIA**

#### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

##### **EN 1010-4**

Identne EN 1010-4:2004

#### **Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of printing and paper converting machines - Part 4: Bookbinding, paper converting and finishing machines**

This document applies to - bookbinding machines: - stitching, riveting, eyeletting and attaching machines;- gang stitchers;- gathering machines;- perfect binders;- paper drills;- book signature presses;- book presses;- sheet folding machines;- book production lines for the production of books with hard covers;- back rounding and pressing machines. Keel en

### **91 EHITUSMATERJALID JA EHITUS**

#### **UUED STANDARDID**

##### **CEN ISO/TS 15874-7:2003**

Hind 109,00 ja identne CEN ISO/TS 15874-7:2003

ja identne ISO/TS 15874-7:2003

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations – Polypropylene (PP) – Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

##### **CEN ISO/TS 15875-7:2003**

Hind 109,00 ja identne CEN ISO/TS 15875-7:2003

ja identne ISO/TS 15875-7:2003

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Crosslinked polyethylene (PE-X) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

##### **CEN ISO/TS 15876-7:2003**

Hind 109,00

Identne CEN ISO/TS 15876-7:2003

ja identne ISO/TS 15876-7:2003

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polybutylene (PB) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

##### **CEN ISO/TS 15877-7:2003**

Hind 109,00

Identne CEN ISO/TS 15877-7

ja identne ISO/TS 15877-7:2003

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) - Part 7: Guidance for the assessment of conformity**

This Technical Specification gives guidance for the assessment of conformity to be included in the manufacturer's quality plan as part of his quality system. Keel en

##### **EVS-EN 1467:2004**

Hind 109,00

Identne EN 1467:2003

#### **Natural stone - Rough blocks - Specifications**

This European Standard specifies requirements for rough blocks of natural stone from which products for use in building or commemorative stones and other similar applications are made. It does not cover artificially agglomerated stony material and does not cover installation. Keel en

#### **KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

##### **EN 772-16:2000/prA1**

Identne EN 772-16:2000/prA1:2004

#### **Methods of test for masonry units - Part 16: Determination of dimensions**

This Standard specifies a method of determining the overall dimensions, thickness of shells and webs and depth of voids of masonry units. Keel en

##### **EN 846-4:2001/prA1**

Identne EN 846-4:2001/prA1:2004

#### **Methods of test for ancillary components for masonry - Part 4: Determination of load capacity and load-deflection characteristics of straps**

This European Standard specifies methods for determining the load capacity and load-deflection characteristics of restraint straps fixed to timber joints, rafters and timber wall plates and masonry walls. Keel en

##### **EN 1015-17:2000/prA1**

Identne EN 1015-17:2000/prA1:2004

#### **Methods of test for mortar for masonry - Part 17: Determination of water-soluble chloride content of fresh mortars**

This European Standard specifies a method for determining the water-soluble chloride content of fresh mortars. Keel en

### **EN 1015-19:1998/prA1**

Identne EN 1015-19:1998/prA1:2004

#### **Müürimõrdi teimimeetodid. Osa 19: Veeauru läbilaskvuse määramine kivistunud krohvi-alusmõrdis**

Uus standard annab meetodi veeauru püsiva tasakaalustatud läbilaskvuse määramiseks krohviausmõrdis ja krohvimõrdis vastavalt eelstandardile prEN 998-1 hügrokoopsuse ülemisel ja alumisel piiril. Teimimismeetod piirdub mõrtidega, millest saab teha ühetaolisi kettakujulisi proovikehi paksusega 10 mm kuni 30 mm. Keel en

### **EN ISO 15874-2**

Identne EN ISO 15874-2:2003

ja identne ISO 15874-2:2003

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Polypropylene (PP) - Part 2: Pipes**

This Part of EN ISO 15874 specifies the characteristics of pipes made from polypropylene (PP) for piping systems intended to be used for hot and cold water installations within buildings for the conveyance of water whether or not intended for human consumption (domestic systems) and for heating systems, under design pressures and temperatures appropriated to the class of application (see Table 1 of EN ISO 15874-1:2003).

Keel en

### **EN ISO 15875-1**

Identne EN ISO 15875-1:2003

ja identne ISO 15875-1:2003

#### **Plastics piping systems for hot and cold water installations - Crosslinked polyethylene (PE-X) - Part 1: General**

This Part of EN ISO 15875 specifies the general aspects of crosslinked polyethylene (PE-X) piping systems intended to be used for hot and cold water installations within buildings for the conveyance of water, whether or not intended for human consumption (domestic systems) and for heating systems, under design pressures and temperatures according to the class of application (see Table 1).

Keel en

### **prEN 81-43**

Identne prEN 81-43:2004

#### **Safety rules for the construction and installation of lifts - Special lifts for the transport of persons and goods - Part 43: Special purpose lifts for cranes**

This standard specifies the safety rules for the construction and installation of power operated lifts attached to cranes and intended for access to workplaces, by authorised persons. The lift serves defined landing levels and has a load carrying unit which is:- designed for the transportation of persons and goods; - guided;- travelling vertically or along a path within 15 degrees maximum from the vertical;- supported by rack and pinion or suspended by steel wire rope. Keel en

prEN 933-11 ja Identne prEN 933-11:2004

#### **Tests for geometrical properties of aggregates - Part 11: Classification test for the constituents of coarse recycled aggregate**

This European Standard specifies a method for the examination of coarse recycled aggregates for the purpose of identifying and estimating the relative proportions of constituent materials. Keel en

### **prEN 1337-3**

Identne prEN 1337-3:2004

#### **Structural bearings - Part 3: Elastomeric bearings**

This part of EN 1337 applies to elastomeric bearings with or without complementary bearing devices to extend their field of use such as flat sliding elements covered by EN 1337-2 or sliding surface described in 4.4.4, as used in bridge structures or any other structure with comparable support conditions. Keel en

### **prEN 1337-5**

Identne prEN 1337-5:2004

#### **Structural bearings - Part 5: Pot bearings**

This part of EN 1337 specifies the requirements for the design and manufacture of pot bearings which will be used for operating temperatures between – 40 °C and 50 °C. This part of EN 1337 does not apply to pot bearings made with other materials than those specified in clause 5. Keel en

### **prEN 1744-5**

Identne prEN 1744-5:2004

#### **Tests for chemical properties of aggregates - Part 5: Determination of acid soluble chloride salts**

This European Standard specifies the procedure for the determination of acid soluble chloride salts which may be present in aggregates. This test is suitable for aggregates where the chloride content does not derive directly from contact with, or immersion in, saline water. Examples of such aggregates are: recycled aggregates containing hydrated cement, where chloride may be bound as calcium chloroaluminates; and some aggregates from desert areas where chloride is occluded within the aggregate particles. Keel en

### **prEN 1744-6**

Identne prEN 1744-6:2004

#### **Tests for chemical properties of aggregates - Part 6: Determination of the influence of recycled aggregate extract on the initial setting time of cement**

This European Standard specifies the procedure for the determination of the influence of water soluble components from recycled aggregates on the initial setting time of cement. Keel en

This European Standard specifies the procedure for the determination of the influence of water soluble components from recycled aggregates on the initial setting time of cement. Keel en

prEN 13141-8 ja Identne prEN 13141-8:2004

#### **Ventilation for buildings - Performance testing of components/products for residential ventilation - Part 8: Performance testing of unducted mechanical supply and exhaust ventilation units [including heat recovery] for mechanical ventilation systems intended for a single room**

This part of prEN 13141 specifies the laboratory test methods and test requirements for the testing of aerodynamic, thermal and acoustic performance, and the electrical power of a unducted mechanical supply and exhaust ventilation unit used in a single room. Keel en

### **prEN 14063-1**

Identne prEN 14063-1:2004

**Thermal insulation products for buildings - In-situ formed expanded clay lightweight aggregate products - Part 1: Specification for the loose-fill products before installation**

This European Standard specifies the requirements for loose-fill expanded clay lightweight aggregate products for in-situ installation in roofs, ceilings, floors and ground floors. This Part 1 of the standard is a specification for the insulation products before installation. This Part 1 of the standard also describes the product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling.

Keel en

**prEN 14063-1:2004**

Identne prEN 14316-1:2004

**Thermal insulation products for buildings - In-situ thermal insulation formed from expanded perlite (EP) products - Part 1: Specification for bonded and loose-fill products before installation**

This European Standard specifies the requirements covering the four product types of expanded perlite products Perlite Aggregate (EPA), Coated Perlite (EPC), Hydrophobic Perlite (EPH) and Premixed Perlite (EPM), containing less than 1 % organic material as defined by annex D for in-situ insulation of roofs, ceilings, walls and floors. This Part 1 of this standard is a specification for the insulation products before installation. This Part 1 of this standard describes the product characteristics and includes procedures for testing, evaluation of conformity, marking and labelling. Keel en

**prEN 14063-2**

Identne prEN 14063-2:2004

**Thermal insulation products for buildings - In-situ formed expanded clay lightweight aggregate products - Part 2: Specification for the installed products**

This European Standard specifies the requirements for loose-fill expanded clay lightweight aggregate products installed in roofs, ceilings, floors and ground floors. This Part 2 of the standard is a specification for the installed product. The product shall comply with Part 1 of the standard. Part 2 of this European Standard specifies the checks and test methods to be used for the declarations made by the installer of the product. Keel en

**prEN 14064-1**

Identne prEN 14064-1:2004

**Thermal insulation products for buildings - In-situ formed loose-fill mineral wool (MW) products - Part 1: Specification for the loose-fill products before installation**

This European Standard specifies the requirements for blown loose-fill mineral wool products for in-situ installation in lofts, masonry cavity walls and frame constructions. This Part 1 of this standard is a specification for the insulation products before installation. Part 1 of this European Standard describes the product characteristics and includes procedures for testing, marking and labelling. Keel en

**prEN 14064-2**

Identne prEN 14064-2:2004

**Thermal insulation products for buildings - In-situ formed loose-fill mineral wool (MW) products - Part 2: Specification for the installed products**

This European Standard specifies the requirements for blown loose-fill mineral wool products installed in lofts, masonry cavity walls and frame constructions. This Part 2 of this European Standard is a specification for the installed insulation products. Part 2 of this European Standard describes, when taken together with Part 1, the product characteristics that are linked to the essential requirements of the EU Construction Products Directive. Part 2 of the standard also specifies the checks and tests to be used for the declarations made by the installer of the product and the rules for the evaluation of conformity. Keel en

### **93 RAJATISED**

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 1436**

Identne prEN 1436:2004

**Road marking materials - Road marking performance for road users**

This standard specifies the performance for road users of white and yellow road markings, as expressed by their reflection in daylight or under road lighting, retroreflection in car headlamp illumination, colour and skid resistance. Keel en

### **97 OLME. MEELELAHUTUS. SPORT**

**KAVANDITE ARVAMUSKÜSITLUS**

**prEN 548**

Identne prEN 548:2004

**Resilient floor coverings - Specification for plain and decorative linoleum**

This European Standard specifies the characteristics of plain and decorative linoleum, supplied as either tiles or rolls. To encourage the consumer to make an informed choice, the standard includes a classification system based on intensity of use, which shows where resilient floor coverings should give satisfactory service (see EN 685). It also includes requirements for marking. Keel en

**prEN 13746**

Identne prEN 13746:2004

**Surfaces for sports areas - Determination of dimensional changes due to the effect of varied water, frost and heat conditions**

This European Standard specifies a method for the determination of the dimensional stability of synthetic turf, textile surfaces, shock pads and loose-laid synthetic surfaces when subjected to varied water, frost and heat conditions. Keel en

**prEN 14372**

Identne prEN 14372:2004

**Child use and care articles - Cutlery and feeding utensils - Safety requirements and tests**

This European Standard specifies safety requirements relating to the materials, construction, performance, packaging and labelling of cutlery and feeding utensils. All products which are intended to

be used by a child aged up to 36 months to eat by itself or with the assistance of another person are included in the scope of this standard. This includes products which have a different primary function, but have a secondary function intended to allow a child to use the product to eat by itself or with the assistance of another person. Keel en

**prEN 14877**

Identne prEN 14877:2004

**Synthetic surfaces for outdoor sports areas – Specification** This draft European Standard gives recommendations for the design of cork removal devices. Keel en

## **STANDARDITE TÕLKED KOMMENTEERIMISEL**

Selles jaotises avaldame teavet eesti keelde tõlgitavate Euroopa või rahvusvaheliste standardite kohta. Alates veebruarikuust ei avaldata teavet arvamusküsitluse jaotises eelpool nimetatud standardite kohta, kuna tegemist on varem jõustumisteate meetodil üle võetud standarditega, mille sisu osas arvamust avaldada ei saa. Standardite tõlgetega on võimalik tutvuda EVS standardiosakonnas ja raamatukogus ning osta EVS müügigrupist [myyk@evs.ee](mailto:myyk@evs.ee).

**Tõlgete kommenteerimise ja ettepanekute esitamise periood 01.04 - 01. 05. 2004.a.**

**EVS EN 45501 Mitteautomaatsete kaalude metrooloogilised aspektid.**

**ICS 17.060**

**Standardi tõlge kommenteerimisele:**

Standardi käsitusala: Uus standard määratleb mitteautomaatsete kaalude metrooloogilised nõuded ja on kavandatud andma metrooloogiliste ja tehniliste karakteristikute hindamise standardiseeritud nõuded ja katseprotseduurid ühisel ja jälgitaval viisil.

## STANDARDITE MÜÜGI TOP MÄRTS

<b>Tähis</b>	<b>Nimetus</b>	<b>Kogus</b>
1. EVS-HD 637 S1:2002	Tugevvoolupaigaldised nimivahelduvpingega üle 1 kV	53
2. EVS-IEC 60364-4-44	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-44: Kaitseviisid. Kaitse pingehäirete ja elektromagnetiliste häirete eest	25
3. EVS-EN 50110-1:2003	Elektripaigaldiste käit	22
4. EVS-IEC 60364-4-41:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-41: Kaitseviisid. Kaitse elektrilöögi eest	22
5. EVS-IEC 60364-4-42:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-42: Kaitseviisid. Kaitse kuumustoime eest	22
6. EVS-IEC 60364-4-43:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 4-43: Kaitseviisid. Liigvoolukaitse	22
7. EVS-EN ISO 9001:2001	Kvaliteedijuhtimissüsteemid. Nõuded	20
8. EVS-EN 12464-1:2003	Valgus ja valgustus. Töökohavalgustus. Osa 1: Sisetöökohad	18
9. EVS-IEC 60364-1:2003	Ehitiste elektripaigaldised. Osa 1: Põhialused, üldiseloomustus, määratlused	17
10. EVS käsiraamat 2003	ISO 9001 väikeettevõtetele	16



# MÄRTSIKUUS EESTI KEELES

## MÜÜGILE SAABUNUD STANDARDID

### **EVS 876:2004 Kontonumbrid 75.-**

Alates 1. jaanuarist 2004.a. on pangal kohustus kajastada rahvusvahelist kontonumbrit ja panga tunnust (BIC koodi) kliendi standardväljavõtte päises. Väljatrükkidel on kohustuslik kasutada paber-kandja formaati ainult standard-väljavõtte päises oleva IBANi puhul. Alates Eesti liitumisest Euroopa Liiduga (1. mai 2004.a.) on pangal õigus nõuda makse algatajalt saaja rahvusvahelist kontonumbrit ja saaja panga tunnust (BIC koodi). Uus standard määrab Eesti pankade poolt:

- siseriiklikult kasutatavate kliendi kontonumbrite struktuuri ja kontrolljärgu arvutamise algoritmi;
- rahvusvahelisel kasutatavate kliendi kontonumbrite struktuuri, kontrolljärgu arvutamise algoritmi, esituskujud ning kasutusreeglid;
- kasutatavad pangakoodid ja -tunnused.

### **EVS-EN 31427:2004 Hõbedasisalduse määramine juveeltoodete hõbedasulamites. Mahtanalüüsimetod (potentsiomeetiline), milles kasutatakse kaaliumbromiidi 75.-**

Uus standard kirjeldab mahtanalüüsimetodit, mida kasutatakse hõbedasisalduse määramiseks juveeltoodete hõbedasulamites, mille puhtus jääb eelistatult standardis ISO 9202 näidatud vahemikku. Nimetatud sulamid võivad sisaldada vaske, tsinki, kaadimiumi ja pallaadiumi. Nimetatud elemendid ei mõjuta määramismetodid, välja arvatud pallaadium, mis tuleb eelnevalt sadestada.

Kirjeldatud meetodit kasutatakse standardis ISO 9202 käsitletud sulamite puhtuse hindamise võrdlusmeetodina/etalonmeetodina.

### **EVS-EN ISO 11426:2004 Kullasisalduse määramine juveeltoodete kullasulamites. Kupellimismetod 92.-**

Uus standard kirjeldab kupellimismetodit (tulekatse), mida kasutatakse kullasisalduse määramiseks juveeltoodete kullasulamites. Nimetatud sulamite kullasisaldus peaks eelistatult jääma vahemikku 333 ja 999 osa tuhande kohta (‰). Antud protseduuri rakendatakse eestkätt hõbedat, vaske ja tsinki sisaldavate kullasulamite puhul. Niklit ja/või pallaadiumi sisaldavate niinimetatud valge kulla sulamite, aga ka kulda enam kui 990 osa tuhande kohta (‰) sisaldavate sulamite puhul on näidustatud teatud modifikatsioonid. Kirjeldatud meetodit kasutatakse standardis ISO 9202 käsitletud sulamite puhtuse hindamise võrdlusmeetodina/etalonmeetodina.

### **EVS-EN ISO 11489:2004 Plaatina-sisalduse määramine juveeltoodete plaatinasulamites. Kaalanalüüsimetod pärast elavhõbe(I)kloriidiga taandamist 75.-**

Uus standard kirjeldab kaalanalüüsimetodit, mida kasutatakse plaatina-sisalduse määramiseks juveeltoodete plaatinasulamites, mille puhtus on eelistatavalt vastavuses standardis ISO 9202 määratletuga. Protseuur on eelkõige kohaldatav plaatinasulamitele, mis sisaldavad pallaadiumi, iriidiumi, roodiumi, vaske, koobaltit, kulda, ruteeniumi, galliumi, kroomi, indiumi ja vähem kui 5 % volframit.

**EVS-EN ISO 11490:2004**  
**Pallaadiumsisalduse määramine**  
**juveeltoodete pallaadiumisulamites.**

**Kaalanalüüsimetod, milles kasutatakse**  
**dimetiül-glüoksiimi 83.-**

Uus standard kirjeldab kaalanalüüsi-meetodit, mida kasutatakse pallaadiumi-sisalduse määramiseks juveeltoodete pallaadiumisulamites, mille puhtus on eelistatavalt vastavuses standardis ISO 9202 määratletuga. Nimetatud sulamid võivad sisaldada hõbedat, indiumi, galliumi, vaske, koobaltit, niklit, tina ja ruteeniumi. Kaasadestunud elementide määramiseks kasutatakse sobivat meetodit koos asjakohaste muudatustega.

**EVS JUHEND 7:2004 Riskihaldus.**  
**Sõnavara. Standardites kasutatavad**  
**suunised 180.-**

Uus juhend annab standardite koostajaile riskihalduse terminite üldistatud määratlused. Ta on mõeldud ülataseme ülddokumendiks riskihalduse aspekte sisaldavate standardite koostamisel või läbivaatamisel. Selle juhendi eesmärk on edendada järjekindlat lähenemist riskihalduse tegevuste kirjeldamisele ja riskihalduse terminoloogia kasutamisele. Ta eesmärk on anda panus ISO ja IEC liikmete vastastikuse mõistmise saavutamisse, mitte aga anda juhiseid riskihalduse praktika kohta. Ohutuse aspekte käsitleb ISO/IEC juhend 51. Kogu selle juhendi ulatuses hõlmab kasutatud termin "standard" ka tehnilisi aruandeid ja juhendeid. Sellised standardid võivad käsitleda eranditult riskihaldust või sisaldada riskihalduse spetsiifikaga sätteid.

**EVS-ISO/IEC 12207/A1:2004**  
**Infotehnoloogia. Tarkvara elutsükli**  
**protsessid 418.-**

Uus muudatus loob ISO/IEC 12207 vahe-uustöötluste, mis kehtestab tarkvara-protsessi informatsiooni kooskõlastatud kogumi, mida saab kasutada protsesside määratlemiseks ning protsesside hindamiseks ja täiustamiseks.

Uus muudatus sobitab omavahel SC 7 praeguste ja kujunevate standardite ja tehniliste aruannete, nimelt ISO/IEC 12207 ja ISO/IEC/TR 15504 nõuded ning arvestab muid standardeid, näiteks ISO/IEC 14598 ja ISO/IEC 15939. Uus muudatus lahendab ISO/IEC 12207 protsessi määratluse granulaarsusküsimuse ning määrab protsessi eesmärgi ja tulemid, mis on vajalikud protsessi etalonmudeli loomiseks vastavalt ISO/IEC 15504-2 nõuetele. Protsessi etalonmudel annab elutsükli protsesside määratlused protsessi eesmärgi ja tulemite kaudu kirjeldatuna, koos arhitektuuriga, mis kirjeldab protsessidevahelisi seoseid. Protsessi etalonmudel annab mehhanismi, mis seostab väliselt määratletud hindamis-mudelid hindamise raam-struktuuriga, mille määratleb ISO/IEC 15504.

**EVS-ISO/IEC 15288:2004 Süsteemi-**  
**tehnika. Süsteemi elutsükli protsessid**  
**454.-**

Uus standard rajab ühise raamstruktuuri, millega kirjeldada inimese loodud süsteemide elutsükli. Ta määratleb protsesside kogumi ja sellega seotud terminoloogia. Neid protsesse saab rakendada süsteemi struktuuri igal hierarhiatasemel. Nende protsesside valikkogumeid saab kogu elutsükli kestel rakendada süsteemi elutsükli järkude halduseks ja sooritamiseks. Seda tehakse kaasates kõiki huvitatud pooli, kusjuures lõppeesmärk on kliendi rahulolu saavutamine. Uus standard annab ka protsessid, mis toetavad organisatsioonis või projektis kasutatavate elutsükli protsesside määratlemist, juhtimist ja täiustamist. Neid elutsükli protsesse saavad organisatsioonid või projektid kasutada süsteemide hankimisel ja tarnimisel.

Uus standard käsitleb neid süsteeme, mis on tehnilikud ning mida võidakse konfigureerida sisaldama üht või mitut järgmistest: riistvara, tarkvara, inimesed, protsessid (nt läbivaatuse protsess), protseduurid (nt operaatori juhised),

ruumid ja looduslikult esinevad olemid (nt vesi, organismid, mineraalid).

**EVS-EN 71-7:2004 Mänguasjade ohutus. Osa 7: Sõrmevärvid. Nõuded ja katse-meetodid 170.-**

Euroopa standardi EN 71 Uus osa määrab nõuded sõrmevärvides kasutata-vatele ainetele ja materjalidele ning on kohaldatav ainult sõrmevärvidele.

Lisaks on määratletud nõuded märgistusele ja mahutitele. Sellega kavatsetakse vähendada ohtusid, mis võivad lapse jaoks esile kerkida sõrmevärvide kasutamisel ettenähtud või eeldataval moel, võttes arvesse laste tavapärast käitumist.

Standardite müük:  
toimub Standardikeskuses Aru tn 10,  
10317, Tallinn

Telefon: 605 5060, 605 5061

Faks: 605 5063

E-mail: [myyk@evs.ee](mailto:myyk@evs.ee)

Ostu saab sooritada ka meie koduleheküljel  
asavas ostukorvis [www.evs.ee/POOD](http://www.evs.ee/POOD)